

ESTO ES UN PEQUEÑO MANUAL DE CÓMO SE HA DE CAMBIAR EL IDIOMA EN LOS NAVEGADORES QUE NO LLEVAN EL ESPAÑOL.

EN PRIMER LUGAR TENEMOS QUE VER LOS TRES IDIOMAS QUE TENEMOS INSTALADOS EN NUESTRO MKIV, PARA ELLO NOS VAMOS A NUESTRO MENÚ DE CONFIGURACIÓN Y PONGAMOS POR EJEMPLO QUE VIENEN: ALEMÁN, INGLÉS Y FRANCÉS Y NOSOTROS VAMOS A PONER ESPAÑOL, INGLÉS Y FRANCÉS (VAMOS A CAMBIAR EL ALEMÁN POR EL ESPAÑOL).

ABRIMOS LA IMAGEN DE LA VERSIÓN QUE VAMOS A INSTALAR CON UN PROGRAMA QUE SE LLAMA WINISO Ó OTRO QUE SE LLAMA ULTRAIOS, AMBOS SON VÁLIDOS PARA LO QUE VAMOS A HACER.

LOS NOMBRES DE LOS ARCHIVOS DE ALGUNOS DE LOS IDIOMAS SON LOS SIGUIENTES, AUNQUE HAY MÁS:

d4f.tsf = alemán  
ef4.tsf = español  
f4f.tsf = francés  
gb4f.tsf = inglés (Inglaterra)  
i4f.tsf = italiano  
usa4f.tsf = inglés (América)

Y ESTOS ARCHIVOS SE ENCUENTRAN EN LAS CARPETAS QUE HAY EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN, DENTRO DE LA IMAGEN DE LA VERSIÓN QUE VAMOS A ACTUALIZAR EN EL NAVEGADOR:

NAV\_SW/V\_2/LANGUAGE/0103  
NAV\_SW/V\_2/LANGUAGE/0105

**lo siguiente, hay que hacerlo en las dos carpetas anteriores.**

AHORA LO QUE HAREMOS SERÁ "RENOMBRAR" EL IDIOMA ALEMÁN (QUE ES EL QUE EL MKIV QUERRÁ CARGAR PUESTO QUE ES EL QUE TIENE PREDETERMINADO) POR EL ESPAÑOL QUE ES EL QUE NOSOTROS QUEREMOS TENER. PARA ELLO HAREMOS LO SIGUIENTE:

RENOMBRAMOS d4f.tsf por d4f.bak (para que no cargue el idioma alemán original)  
RENOMBRAMOS e4f.tsf por d4f.tsf ( para que cargue el idioma español con el nombre alemán)

HACIENDO LOS PASOS ANTERIORES YA TENEMOS EL IDIOMA ALEMÁN CAMBIADO POR EL ESPAÑOL, AUNQUEEEEEEEEE EN NUESTRO MENÚ DE CONFIGURACIÓN SIGA APARECIENDO QUE TENEMOS ALEMÁN, INGLÉS Y FRANCÉS; PERO CON LA SALVEDAD DE QUE, EN ELEGIR NOSOTROS EL IDIOMA ALEMÁN, ESTE SERÁ EN ESPAÑOL.

PARA PODER CAMBIAR LAS VOCES QUE NOS GUIAN Y PASAR A LA VOZ FEMENINA (ES MÁS CLARA Y TIENE MÁS VOCABULARIO) HAREMOS MÁS O MENOS LO MISMO QUE EN EL PASO ANTERIOR.

VAMOS A SUPONER QUE EN EL IDIOMA ALEMÁN NOS HABLA EL HOMBRE Y QUEREMOS QUE NOS HABLE LA MUJER Y EN ESPAÑOL, PUES AL IGUAL QUE HEMOS CAMBIADO EL IDIOMA ALEMÁN POR EL ESPAÑOL, TENEMOS QUE CAMBIAR LA VOZ DEL HOMBRE QUE NOS HABLA EN ALEMÁN POR LA MUJER QUE NOS HABLA EN ESPAÑOL. VEAMOS LOS PASOS A SEGUIR QUE SON MUY PARECIDOS A LOS ANTERIORES.

LOS ARCHIVOS QUE CONTIENEN LAS VOCES QUE CAMBIAREMOS SON COMO LOS SIGUIENTES, AUNQUE HAY MUCHOS MÁS:

d_f.csf	alemán mujer
d_m.csf	alemán hombre
e_f.csf	español mujer
e_m.csf	español hombre
f_f.csf	francés mujer
f_m.csf	francés hombre
gb_f.csf	inglés mujer (Inglaterra)
gb_m.csf	inglés hombre (Inglaterra)

**nos damos cuenta de que f: female (mujer) y m: male (hombre)**

LOS ANTERIORES ARCHIVOS SE ENCUENTRAN EN LA SIGUIENTE CARPETA DE LA IMAGEN QUE VAMOS A CARGAR EN NUESTRO NAVEGADOR:

NAV\_SW/V\_2/VOICES/0506

AHORA VOLVEREMOS A HACER LO MISMO QUE HEMOS HECHO CON LOS IDIOMAS, RENOMBRAREMOS LA VOZ ALEMANA DE HOMBRE PARA QUE NO SE CARGUE Y RENOMBRAREMOS LA VOZ ESPAÑOLA DE MUJER COMO LA ALEMANA QUE ES LA QUE VA A CARGAR Y QUE ES LA QUE QUEREMOS REALMENTE TENER.

RENOMBRAMOS d\_m.csf por d\_m.bak ( para que no cargue la voz de hombre en alemán y que es el archivo que el mkIV quiere cargar)  
RENOMBRAMOS e\_f.csf por d\_m.csf ( para que cargue la voz de mujer en español pero renombrada como si fuera la de hombre en alemán)

AHORA CON ESTE ÚLTIMO PASO HEMOS CONSEGUIDO QUE LA VOZ QUE SE OÍGA EN ALEMÁN Y ERA EL HOMBRE... SE HAY SUSTITUIDO POR LA DE MUJER EN ESPAÑOL.

CON ESTE EJEMPLO, CONSEGUIMOS “engañar” AL MKIV QUE SE CREERA QUE HA CARGADO EL IDIOMA EN ALEMÁN Y LA VOZ DE HOMBRE ALEMANA, PERO NO SERÁ ASÍ YA QUE NOSOTROS HEMOS CAMBIADO EL NOMBRE DE LOS ARCHIVOS EN

ALEMÁN POR LOS ESPAÑOLES Y REALMENTE LO QUE HA CARGADO ES EL IDIOMA ESPAÑOL Y LA VOZ DE LA MUJER ESPAÑOLA.

PARA HACER ESTOS CAMBIOS HAS DE TENER UN PROGRAMA QUE SE USA PARA ABRIR IMÁGENES DE ARCHIVOS Y CAMBIAR LO QUE SE QUIERA Y LUEGO VUELVE A CREAR LA IMAGEN CAMBIADA SIN ALTERAR NINGÚN OTRO PARÁMETRO DE DICHA IMAGEN. ES DECIR, EL PROGRAMA ABRE LA IMAGEN POR EJEMPLO DE LA V.26, DENTRO DEL MISMO PROGRAMA "RENOMBRAS" LOS ARCHIVOS QUE QUIERES CAMBIAR Y AL GUARDAR EL TRABAJO, EL MISMO PROGRAMA CREA OTRA VEZ LA IMAGEN CON LOS CAMBIOS EFECTUADOS. LUEGO USAS EL ALCOHOL 120 O EL NERO PARA QUEMAR ESA IMAGEN Y AL COCHE A SUFRIR UN RATO. COMO YA TE HE DICHO, LOS DOS PROGRAMAS QUE YO USO PARA HACER ESTO SON EL WINISO Y EL ULTRAISO.

OS INFORMO QUE YO NO LO HE PROBADO, PERO LO HE VISTO EN ALGÚN FORO AMERICANO CÓMO SE HACÍA Y DESPUÉS DE HABLAR CON ALGÚN FORERO VOLVÍ A LEERLO PARA ASEGURARME, AUNQUE, SABÍA DE UN CHICO QUE LO HIZO HE HABLADO CON ÉL Y ME COMENTÓ QUE ES ASÍ COMO REALMENTE SE HACE.

BUENO UN ABRAZO A TODOS Y ESTO ES LO QUE HAY, SEGÚN VAYAN APARECIENDO COSAS YA OS TENDRÉ INFORMADO.